

TE-MG 300 EQ

PL Instrukcja obsługi

Narzędzie wielofunkcyjne

Nr produktu: 44.651.50 Nr identyfikacyjny: 11016

Spis treści

1. Ogólne zasady bezpieczeństwa
2. Opis urządzenia i załączone elementy
3. Prawidłowe użytkowanie
4. Dane techniczne
5. Przed uruchomieniem urządzenia
6. Obsługa
7. Wymiana kabla zasilającego
8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych
9. Utylizacja i recykling
10. Przechowywanie

Niebezpieczeństwo! - Przeczytaj instrukcję obsługi aby zminimalizować ryzyko zranienia

Uwaga! Noś nauszники ochronne. Hałas może uszkodzić słuch.

Uwaga! Noś maskę. Podczas pracy z drewnem i innymi materiałami może powstawać pył, który jest szkodliwy dla zdrowia. Nigdy nie używaj tego urządzenia do pracy z materiałami zawierającymi azbest!

Niebezpieczeństwo!

Podczas używania tego narzędzia należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć zranień i uszkodzeń. Proszę zapoznać się z pełną instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa z należytą starannością. Proszę trzymać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, tak aby zawsze mieć dostęp do informacji. Przy przekazywaniu urządzenia innej osobie, należy jej również wręczyć instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

1. Zasady bezpieczeństwa

Właściwe informacje odnośnie bezpieczeństwa pracy można znaleźć w załączonej broszurze.

Niebezpieczeństwo!

Przeczytaj wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcję.

Wszystkie błędy popełnione w wyniku niestosowania się do zasad i instrukcji bezpieczeństwa mogą doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych uszkodzeń ciała.

Przechowuj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

2. Opis urządzenia i załączone elementy

2.1 Opis urządzenia (Rys. 1)

1. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK

2. Uchwyt narzędziowy
3. Adapter ekstraktora
4. Regulator prędkości
5. Szybkozłącze do zmiany narzędzi
- 6a. Urządzenie do usuwania kurzu
- 6b. Klips mocujący
7. Skrobak
8. Tarcza szlifierska/ścierna delta
9. Ostrze do cięcia wgłębnego
10. Bimetaliczne ostrze do cięcia wgłębnego
11. Segmentowy brzeszczot (HSS)
12. Segmentowy brzeszczot do łączeń płytek
13. Papier ścierny
14. Dysk

2.2 Załączone elementy

Proszę upewnić się, że produkt jest kompletny, zgodnie z ustalonym zakresem dostawy. Jeśli brakuje części, proszę skontaktować się z naszym serwisem albo z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony, najpóźniej w ciągu 5 dni roboczych od zakupu i z ważnym dowodem zakupu. Proszę również odnieść się do tabeli gwarancyjnej w informacjach serwisowych na końcu instrukcji obsługi.

- Otwórz opakowanie i wyciągnij sprzęt z należytą dbałością.
- Zdejmij opakowanie i/albo wszelkie zabezpieczenia transportowe (jeśli są).
- Sprawdź czy wszystkie elementy zostały dostarczone.
- Sprawdź sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń podczas transportu.
- Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Urządzenie i opakowania nie są zabawkami. Nie pozwól dzieciom bawić się plastikowymi torebkami, folią ani małymi częściami. Istnieje ryzyko połknięcia lub uduszenia!

- Narzędzie wielofunkcyjne
- Trójkątna tarcza szlifierska/ścierna
- Skrobak
- Ostrze do cięcia wgłębnego
- Bimetaliczne ostrze do cięcia wgłębnego
- Segmentowy brzeszczot (HSS)
- Segmentowany brzeszczot do łączeń płytek
- 6x papier ścierny
- Adapter ekstraktora
- Urządzenie do usuwania kurzu
- Dysk
- Instrukcja obsługi
- Zasady bezpieczeństwa

3. Prawidłowe użytkowanie

Urządzenie jest przeznaczone do szlifowania/ścierania drewna, żelaza, plastiku i tym podobnych materiałów przy użyciu odpowiednich papierów ściernych/szlifierskich.

Ponadto, urządzenie przeznaczone jest do piłowania drewna, plastiku i podobnych materiałów, jak i do zeszkrobywania poklejonych dywanów, pozostałości materiału wypełniającego, starej farby i tym podobnych elementów.

Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie zostanie uznane za nieodpowiednie. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosić będzie odpowiedzialność za wszelkie szkody albo uszkodzenia ciała, dowolnego rodzaju, powstałe na skutek niewłaściwego użycia narzędzia. Proszę pamiętać, że urządzenie nie zostało stworzone do użycia w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej. Gwarancja straci ważność jeśli urządzenie zostanie użyte w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej, lub w podobnej działalności.

4. Dane techniczne

Połączenie sieciowe 230-240 V ~50 Hz

Pobór mocy 300 W

Prędkość na biegu jałowym: 11000-20000 obrotów na minutę

Obszar szlifowania/ścierania: 90 x 90 x 90 mm

Kąt oscylacji: 3,2°

Klasa zabezpieczeń II

Waga: 1,83 kg

Niebezpieczeństwo!

Hałas i drgania

Hałas i wartość drgań zmierzono w oparciu o EN 60745.

Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}78 dB (A)

Niepewność K_{pA} 3 dB

Natężenie hałasu, L_{WA} 89 dB(A)

Niepewność K_{WA} 3 dB

Noś nauszники ochronne.

Hałas może powodować uszkodzenie słuchu.

Całkowite wartości drgań (suma wektorowa trzech kierunków) została ustalona w oparciu o EN 60745.

Uchwyt

Wartość emitowanych drgań $a_h = 2,277 \text{ m/s}^2$

Niepewność $K \dots 1,5 \text{ m/s}^2$

Podana wartość drgań została ustalona z pomocą standaryzowanej metody testowania. Może się zmieniać w zależności od tego, jak narzędzie elektryczne będzie używane i może przekroczyć podaną wartość w wyjątkowych okolicznościach.

Podana wartość wibracji może być używana do porównania narzędzia z innymi elektronarzędziami.

Podana wartość wibracji może być używana do początkowej ewaluacji szkodliwości.

Utrzymuj hałas i wibracje na minimalnym poziomie.

- Używaj narzędzia tylko w doskonałym stanie.
- Regularnie czyść i konserwuj urządzenie.
- Dostosuj swój styl pracy, aby pasował do narzędzia.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- Oddawaj urządzenie do serwisu, jeśli jest to konieczne.
- Wyłączaj urządzenie, kiedy nie jest używane.

- Noś rękawice ochronne.

Uwaga!

Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli urządzenie elektryczne będzie używane zgodnie z instrukcją, pewnych zagrożeń rezydualnych nie da się wykluczyć. Następujące zagrożenia mogą się pojawić w związku z budową i układem urządzenia:

1. Uszkodzenie płuc, jeśli nie używa się odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenie słuchu, jeśli nie używa się odpowiednich naszników przeciwhałasowych.
3. Uszczerbki na zdrowiu spowodowane wibracjami przenoszonymi przez kończyny górne, jeśli urządzenie używane jest przez dłuższy okres czasu lub nie jest odpowiednio prowadzone i konserwowane.

5. Przed uruchomieniem urządzenia

Zanim podłączysz urządzenie do sieci, upewnij się, że dane na tabliczce są identyczne, jak te połączenia sieciowego.

Niebezpieczeństwo!

Zawsze wyjmuj wtyczkę zasilającą przed regulacją urządzenia.

5.1 Zakładanie narzędzi wtykowych (Rysunki 1/2/3)

- Otwórz szybkozłącze do zmiany narzędzia (5), jak pokazano na Rys. 2.
- Aby bezpiecznie zamontować narzędzie wtykowe, powinno się trzymać narzędzie wielofunkcyjne tak, aby włącznik/wyłącznik (1) był skierowany w dół a uchwyt narzędziowy (2) był skierowany w górę.
- Umieść narzędzie wtykowe (na przykład skrobak) na uchwycie narzędzi (2) tak, aby bolce uchwytu na narzędzia pasowały do wgłębień w narzędziu wtykowym. Uchwyt narzędziowy (2) jest magnetyczny w celu zabezpieczenia narzędzia wtykowego podczas procedury zaciskania.
- Ponownie zamknij szybkozłącze do zmiany narzędzia (5). Zwróć uwagę, aby bolce uchwytu (2) pozostały w zagłębieniach w narzędziu wtykowym.
- Urządzenie wyposażone jest w dysk (14) do bezpiecznego zabezpieczenia narzędzi wtykowych z wnękami. Proszę zwrócić uwagę na prawidłowe użycie (klamra skierowana do narzędzia) dysku (14) dla narzędzi wtykowych z wgłębieniem, jak pokazano na rys. 8 i 9.

Upewnij się, że narzędzie wtykowe jest zabezpieczone.

5.2 Trójkątna tarcza szlifierska/ścierna

Zamontuj trójkątną tarczę szlifierską/ścierną, aby używać urządzenia jako szlifierki delta.

5.2.1 Mocowanie papieru ściernego/szlifierskiego

Zapięcie na rzep umożliwia łatwą wymianę papieru szlifierskiego/ściernego. Upewnij się, że otwory wyciągu próżniowego na papierze ściernym/szlifierskim i na tarczy szlifierskiej/ścierniej są ustawione w jednej linii.

5.3 Montowanie urządzenia do usuwania kurzu (Rys. 4/5/6)

Urządzenie do usuwania kurzu zapobiega gromadzeniu się brudu i dużej ilości kurzu w powietrzu, oraz ułatwia pozbywanie się kurzu.

- Otwórz szybkozłącze do wymiany narzędzi i umieść urządzenie w stabilnej pozycji, jak opisano w 5.1.

- Zamocuj urządzenie do usuwania kurzu (6a) ma uchwycie narzędziowym (2), jak pokazano na rys. 4.
- Zabezpiecz urządzenie do usuwania kurzu (6a) klipsiem mocującym (6b) poprzez zablokowanie go w otworach wentylacyjnych urządzenia, jak pokazano na rys. 5.
- Podłącz adapter ekstraktora (3) do urządzenia do usuwania kurzu (6a). Upewnij się, że strzałka (A) na ekstraktorze zgadza się z zagłębieniem (B) na urządzeniu do usuwania kurzu (6a) (zob. rys. 5). Obróć adapter ekstraktora (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż zaskoczy na swoje miejsce.
- Podłącz narzędzie do jednostki usuwającej kurz albo do odkurzacza. To zapewni doskonałe usuwanie wiórów i kurzu z obrabianego przedmiotu. Płynące z tego korzyści to ochrona zarówno urządzenia, jak i Twojego zdrowia. Twoje miejsce pracy również będzie czystsze i bezpieczniejsze.

6. Obsługa

6.1 Włączanie/wyłączanie

Przesuń przełącznik (1) do przodu, aby włączyć urządzenie.

Przesuń przełącznik (1) ku tyłowi, aby wyłączyć urządzenie.

6.2 Wskazówki praktyczne

- Włącz urządzenie.
- Pracuj, trzymając je z daleka od siebie.
- Nigdy nie przesuwaj dłoni w pobliże obszaru roboczego.
- Używaj tylko narzędzi wtykowych, które są w dobrym stanie i nie są uszkodzone.

Narzędzia wtykowe

Piłowanie: Piłowanie drewna i tworzyw sztucznych.

Uwagi dotyczące praktyki roboczej: Podczas piłowania należy uważać na ciała obce w przedmiocie obrabianym i usuwać je w razie potrzeby. Obróbka wgłębna jest dozwolona tylko w miękkich materiałach, takich jak drewno lub płyta gipsowa.

Szlifowanie/ścieranie: Szlifowanie/ścieranie powierzchniowe na krawędziach, w narożnikach lub trudno dostępnych miejscach. W zależności od wyboru papieru ściernego/szlifierskiego do ścierania/szlifowania drewna, farby, lakieru itp.

Wskazówki dotyczące praktyki roboczej: To urządzenie oferuje szczególnie wysoką wydajność ścierania/szlifowania trudno dostępnych narożników i krawędzi. W celu szlifowania profili i kanałów można również pracować tylko końcówką lub krawędzią tarczy szlifierskiej/ścierniej. Dostępne są różne papiery ściernie/szlifierskie, specjalnie zaprojektowane do różnych typów materiałów, nad którymi pracujesz, i ilości, którą chcesz usunąć z powierzchni. Ilość usunięta zależy w dużej mierze od wyboru papieru ściernego/szlifierskiego i nacisku na tarczę ścierną/szlifierską.

Zdrapywanie: Zdrapywanie starej farby albo kleju.

Wskazówki dotyczące praktyki roboczej: Przesuwaj urządzenie wtykowe wzdłuż obszarów, które chcesz usunąć. Rozpocznij od płaskiego kąta pracy i lekkiego nacisku. Powierzchnia (np. drewno, gips) może zostać uszkodzona, jeśli zostanie użyty zbyt duży nacisk.

6.3 Kontrola prędkości (Rys. 7)

Możesz kontrolować prędkość poprzez obracanie regulatora prędkości (4).

Kierunek z plusem: wyższa prędkość

Kierunek z minusem: niższa prędkość

7. Wymiana kabla zasilającego

Jeśli kabel zasilający w tym urządzeniu jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta albo jego serwis pozakupowy lub podobnie wyszkolony personel, aby uniknąć zagrożenia.

8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Zawsze odłączaj urządzenie od prądu przed czyszczeniem lub pracami konserwacyjnymi.

8.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, wentylacja i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od brudu i kurzu. Wycieraj urządzenie czystą szmatką albo przedmuchiuj sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia zaraz po skończeniu używania go.
- Czyść urządzenie regularnie, wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników - mogłyby one uszkodzić plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że woda nie przedostała się do urządzenia. Przedostanie się wody do elektrycznego narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

8.2 Szczotki węglowe

W razie nadmiernego iskrzenia, oddaj szczotki węglowe do sprawdzenia wykwalifikowanemu elektrykowi.

Ważne! Szczotki węglowe mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego elektryka.

8.3 Konserwacja

W środku urządzenia nie ma żadnych części wymagających dodatkowej konserwacji.

8.4 Zamawianie części zamiennych:

Proszę podać następujące dane, podczas zamawiania części zamiennych:

- Rodzaj urządzenia
- Numer produktu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer potrzebnej części zamiennej

W celu sprawdzenia aktualnych cen i informacji, udaj się na stronę www.isc-gmbh.info

Wskazówka! Dla dobrych rezultatów polecamy wysokiej jakości akcesoria od

www.kwb.eu

welcome@kwb.eu

9. Utylizacja i recycling

Urządzenie jest dostarczane w opakowaniu, w celu zabezpieczenia go przed uszkodzeniami w transporcie. Surowce z tego opakowania mogą być ponownie użyte lub przetworzone. Urządzenie i jego akcesoria są zrobione z różnego rodzaju materiałów, takich jak metal i plastik. Nigdy nie umieszczaj wadliwego urządzenia w domowym zbiorniku odpadów. Urządzenie powinno być zabrane od odpowiedniego punktu i

właściwie zutylicowane. Jeśli nie wiesz, gdzie znajduje się punkt zbiórki odpadów, o szczegóły zapytaj w swoim lokalnym urzędzie.

9. Przechowywanie

Przechowuj urządzenie i akcesoria w ciemnym i suchym miejscu, w temperaturze powyżej progu zamarzania. Idealna temperatura przechowywania znajduje się pomiędzy 5 a 30°C. Przechowuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

Tylko dla krajów członkowskich Unii Europejskiej

Nigdy nie umieszczaj żadnych elektronarzędzi w domowym zbiorniku na śmieci. Aby zapewnić zgodność z europejską dyrektywą 2012/19/EC dotyczącą starego elektrycznego i elektronicznego sprzętu oraz jej implementacją w ustawodawstwie krajowym, stare elektryczne narzędzia muszą być odseparowane od innych śmieci i zutylicowane w przyjazny środowisku sposób, np. poprzez zabranie do recyklingu.

Recykling, jako alternatywa wobec zwrotu:

W ramach alternatywy dla zwrotu produktu do producenta, właściciel sprzętu musi się upewnić, że produkt zostanie właściwie zutylicowany, jeśli nie chce go zatrzymać.

Stare urządzenia mogą być oddane do odpowiedniego punktu zbiórki, który zutylicuje je zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi recyklingu i utylizacji śmieci. To nie dotyczy akcesoriów albo dodatków pozbawionych elektrycznych komponentów, dostarczonych ze starym urządzeniem.

Przedruk i reprodukcja w jakikolwiek inny sposób, całości lub części specyfikacji i dokumentów dostarczonych z produktem jest dozwolona tylko za wyraźną zgodą iSC GmbH.

Instrukcja podlega technicznym zmianom.

Informacje serwisowe

Mamy kompetentnych partnerów serwisowych we wszystkich wymienionych w karcie gwarancyjnej krajach, których dane kontaktowe również można znaleźć na karcie gwarancyjnej. Ci partnerzy pomogą we wszystkich sprawach serwisowych, takich jak naprawa, zamawianie części zapasowych i zużywających się lub zakup materiałów eksploatacyjnych.

Należy pamiętać, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu i naturalnemu zużyciu, oraz, że następujące części wymagają również użycia jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Szczotki węglowe, Trójkątna tarcza szlifiersko/ścierna, Skrobak, Segmentowy brzeszczot HSS, Diamentowe ostrze

Materiały eksploatacyjne*	Papier ścierny/szlifierski
Brakujące części	

*Niekoniecznie zawarte w zakresie dostawy!

W przypadku wad lub usterek, prosimy zgłosić problem przez Internet na stronie www.isc-gmbh.info. Proszę się upewnić, że podany został precyzyjny opis problemu i odpowiedzi na następujące pytania we wszystkich przypadkach:

- Czy urządzenie w ogóle działało czy też było wadliwe od początku?
- Czy zauważyłeś cokolwiek (objawy lub wady) przed awarią?
- Jaką usterkę ma sprzęt według ciebie (główny objaw)?

Opisz usterkę.

Karta gwarancyjna

Drogi Kliencie,

Wszystkie nasze produkty przechodzą rygorystyczne kontrole jakości, aby zapewnić, że dotrą do Ciebie w idealnym stanie. W mało prawdopodobnym przypadku, że w Twoim produkcie wystąpi usterka, proszę skontaktuj się z naszym działem obsługi pod adresem podanym na tej karcie gwarancyjnej. Możesz również skontaktować się z nami telefonicznie, używając podanego numeru serwisu.

Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki, zgodnie z którymi można zgłosić roszczenia gwarancyjne:

1. Te ustalenia gwarancyjne dotyczą tylko konsumentów, czyli osoby zamierzając używać tego produktu nie w celach komercyjnych lub w ramach działalności jednoosobowej. Niniejsze warunki gwarancyjne regulują dodatkowe usługi gwarancyjne, które producent obiecuje nabywcom swoich nowych produktów jako dodatkowe do ich podstawowych praw gwarancyjnych. Ta gwarancja nie wpływa na Twoje ustawowe prawa gwarancyjne. Nasza gwarancja jest dla Ciebie darmowa.

2. Nasza gwarancja obejmuje jedynie wady spowodowane przez materiał lub błąd produkcyjny w produkcie, który zakupiłeś od producenta wymienionego poniżej, i jest ograniczona do naprawy tych usterek lub wymiany urządzenia według naszego uznania. Należy pamiętać, że urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub profesjonalnego. Umowa gwarancyjna nie zostanie utworzona, jeśli produkt był używany komercyjnie, rzemieślniczo lub w warunkach przemysłowych albo został narażony na podobne obciążenia w czasie trwania gwarancji.

3. Nie podlegają naszej gwarancji:

- Uszkodzenia urządzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji montażu lub wynikiem z niewłaściwej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (na przykład podłączenie do niewłaściwego napięcia sieciowego lub typu prądu), lub nieprzestrzegania instrukcji konserwacji i bezpieczeństwa, lub przez wystawianie urządzenia na nietypowe warunki środowiskowe albo przez brak uwagi i konserwacji.

- Uszkodzenia urządzenia spowodowane nadużyciem lub nieprawidłowym użyciem (na przykład poprzez przeciążenie urządzenia lub użycia niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), dostanie się ciał obcych do urządzenia (takich jak piasek, kamienie czy kurz, szkody transportowe), użycie siły lub uszkodzenia mechaniczne (na przykład poprzez upuszczenie go).

- Uszkodzenia urządzenia lub jego części spowodowane normalnym lub naturalnym zużyciem lub przez normalne użytkowanie urządzenia.

4. Gwarancja jest ważna przez okres 24 miesiące zaczynając od daty zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy złożyć przed ukończeniem okresu gwarancyjnego w ciągu dwóch tygodni od zauważenia wady. Żadne roszczenia gwarancyjne nie będą przyjmowane po zakończeniu okresu gwarancyjnego. Oryginalny okres gwarancyjny pozostaje niezmienny nawet jeśli wykonywane były naprawy albo części były wymieniane. W takich przypadkach wykonana praca czy zamontowane części nie spowodują przedłużenia okresu gwarancyjnego, i żadna nowa gwarancja nie wejdzie w życie dla wykonanej pracy czy zamontowanych części. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.

5. Prosimy o zgłaszanie uszkodzonego urządzenia pod tym adresem internetowym w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego: www.isc-gmbh.info. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wtedy urządzenie zostanie albo natychmiast naprawione i zwrócone Tobie, albo wyślemy Ci nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy również płatne usługi serwisowe dla wszystkich usterek nie objętych przez tę gwarancję i dla produktów, które nie są nią już objęte. Aby skorzystać z naszych usług, prześlij urządzenie na adres naszego serwisu.

Zapoznaj się również z ograniczeniami tej gwarancji dotyczącymi zużywających się części, materiałów eksploatacyjnych i brakujących części, które zostały określone w informacjach serwisowych w tej instrukcji obsługi.